

Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

Herausgeber: Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

Band: 14 (1910)

Artikel: Zum "Bodengitter" (Archiv XIII, 210)

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-111217>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

lib von dem tod vff erstanden bist, ze himel vf gefaren, aler künftig bist ze vrteilen über lebend vnd tod. In dem selben lib, so erledige vns von aler [!] vnsren sünden durch dissen aler helgisten lib, der nu ze mal vf dem alter gehanlat [?] wirt, der lös vns von aler vnreinikeit gemütes libes vergangenes, gegenwärtiges vnd künftiges amen.“

„Ich enpfil mich hüt in den waren zarten frolichnam vnsers lieben Heren Jesu Crysty vnd in der reinen zarten küsschen magt Maryen vnser lieben frowen vnd müter vnsers lieben Heren Jesu Crysty amen.“

„Die sele gothes heille mich; gothes lichnam behalte mich; gothes blüt trencke mich; das wasser, das vs gothes siten flos, das wesche mich; die marter gothes stercke mich. Here hilf mir, das ich von dir niemer gescheyen [l. gescheyden] werd; vor dem bösen geist behüt mich. Here, du setze mich zu dir, das ich dich lobe mit dinen englen vnd helgen amen.

Von disem bet hat man iii tusig tag aplas tödlicher sünd vnd xx tusig tág täglicher sünd.“ (Ist gestrichen.)

„O du gar schöne junkfrow Mütterin, du edle nach dinem geschlecht, sich vns an vnd erwirb vns gnad vmm din gemachel vnd beschirm vns vor öbel vnd vor armüt der welt alleluia. Zerflossen ist die gnad in dinen leftzen, dar vmb hat dich gesegnet got jemer ewenklich. Oratio. Warlich bittent wir allmechtiger vnd erbarmhertziger got, das wir die da begand die loblichkeit diner selgen junkfrowen vnd martrin Quitterien [!], als sy mit dem band den tüffel hat gebunden vnd bekert den kung, also mit irm fürbitten den verdienen; mach vns in wonen der himelschen durch vnsern Heren Jesum Cristum, der mit dir lebt vnd richsnet in einikeit des healgen geistes, got jemer ewenklich amen. Der ewig got hat mit wunder zeichen erlächtet Sant Quitterien, do sy ward enthouptet vnd ward in den himel bekrönt, won in engelschlichem füren vnd himelschlichem gesang hat getragen die heilig junkfrow mit iren henden ir abgeschlagens höpt, mit blüt begossen, mit schlächem gang ze dem marmolsteinin grab, den ze loben, der da machet fliessen den brunen durch den berg. Alleluia amen.“

Auf diesem Blatte steht folgende Eintragung: „Item ich han iiii jar der Kinden zins (im Spital) in gnan im lxiii vnd lxiii, lxv vnd im lxvj jar. Item die iiij jar han ich verrechnot am zinstag nach dem suntag, so man singt occuly im lxvij jar. (1467, März 3.).

Winterthur.

Kasper Hauser.

Zum „Bodengitter“.

(Archiv XIII, 210.)

Die Bodengitter sind ziemlich verbreitet. Sie werden auch „Beinbrecher“ (lat. *crurifraga*), „Pfarreisen“, „Roster“ genannt. Notizen darüber finden sich in den „Deutschen Gauen“, hrg. von Kurat Frank in Kaufbeuren, die überhaupt massenhaft volkskundlichen Stoff enthalten. Bd. VI, 110 weist solche Gitter aus Frankfurt und dem Bistum Worms nach; Bd. VII, 241 bringt Zeichnungen von Beinbrechern aus Bayern und Salzburg; in Bd. VIII, 69 wird auf Falk's kirchl. Handlexikon verwiesen, welches Beinbrecher aus dem mittelalterlichen Basel (Petersplatz) und Zürich (Fraumünster) erwähnt. Auch Frauenaurach und Inchenhofen (beide in Bayern) sollen welche haben. Ferner wird das „selave, que est ponticulus“ der Lex Salica

als die gleiche Vorrichtung gedeutet (?). Vgl. ferner Dt. Gau X, 268, wo Beinbrecher aus Pocking (Griesbach), Speyer, Ruhpolding (Traunstein), Taufkirchen (Oberösterreich), Bieberwier (Tirol), Tisens, St. Leonhard (Tirol, zw. Kundl und Rattenburg), Inchenhofen (Aichach) erwähnt.

RED.

Volkskundliche Notizen. — Petites Notes.

Schulsilvester in Zürich. Von einer alten Volkssitte, die sich selbst im modernen Zürich erhalten hat, berichtet der „Basler Anzeiger“ vom 28. Dez. 1909 (nach der „N. Z. Z.“): Trotz polizeiamtlichem Verbot, am Schulsilvester die Morgenruhe durch Lärm zu stören, liess es sich unsere Schuljugend nicht nehmen, an ihrem letzten Schultag des Jahres den alten Brauch, wenn auch in milder Form, aufrecht zu erhalten. Schon bald nach sechs Uhr setzten, erst vereinzelt und schüchtern, später in lebhaftem Zusammenspiel, die auf den primitivsten Instrumenten gespielten Töne und Akkorde einer alten Silvesterweise ein, die auf das Kindergemüt gerade so lange einen Zauber auszuüben vermag, als das Dämmergrau noch in den Strassen liegt. Namentlich auf die noch schlaftrunkenen Kleinsten wirken Schellenläuten, Horngötute und die mancherlei undefinierbaren Schallwirkungen, alle ineinander verschwommen, im Morgendunkel fascinierend, und der passionierteste jugendliche Langschläfer schlüpft schliesslich auf den Ruf der Silvestermusik früher als sonst aus den warmen Federn. Sobald aber der junge Tag anbricht, muss der instrumentale Teil des Morgenkonzerthes verstummen, um von der Vokalpartie „Silvester stand auf, streck's Bei zum Bett us“, die den Spätlings gilt, abgelöst zu werden. Da und dort sahen wir den buntgeschmückten oder sonst ganz originell aufgemachten Silvesterwagen, von einem Rudel Kinder gezogen und begleitet, durch die Strassen fahren, und bei jedesmaligem Passagerwechsel, wenn ein immer noch späterer Silvester aufgegriffen werden konnte, setzte ein schallendes Hallo ein.

Volkskunde-Museum in Bukarest. Eine überaus interessante Broschüre hat im vorigen Jahre Al. Tzigara-Samurgas veröffentlicht. Sie handelt in einzelnen Aufsätzen über die rumänische Volkskunst und die Sammlung derselben in einem eigenen Museum. Die zahlreichen Illustrationen zeigen, wie reich und eigenartig sich die rumänische Volkskunst entwickelt hat, und wie sehr sie es verdient, in einem rumänischen Nationalmuseum eine Sammelstelle zu finden. Wir wünschen dem schönen Unternehmen und seinem Leiter das beste Gelingen.

„Eine Gesellschaft für griechische Volkskunde“ ist im Januar 1909 in Athen begründet worden. An ihrer Spitze steht der seit langen Jahren auf dem Gebiete der Volkskunde tätige Prof. U. G. Polites, welcher auch die Zeitschrift der Gesellschaft „Laographia“ redigierte, deren erstes Heft (Athen, Druckerei P. D. Sakellarion) im Herbst 1909 erschien. Es enthält einen Artikel über die Bedeutung der griechischen Volkskunde im allgemeinen, einen Aufsatz von Stathes über ein in Kytheria erhaltenes Märchen, dem der Roman von Apollonius von Tyros zugrunde liegt, und